



LABORDETA OMNILINGÜE

Por José Antonio García Fernández, IES Avempace (Zaragoza)

—¿Sabéis quién fue Labordeta? —pregunto a mis alumnos del Aula de Español del IES Avempace.

"No... Ni idea... No me suena....", van diciendo Youssef, Omar, Cyndi, Cristina, Chen, Cris, Valeria, Micaela... "Pues, hala, vamos a saber un poco de él". Y les voy contando: cantautor, poeta, diputado, profesor, aragonés universal, tristemente fallecido hace poco tiempo. Miramos en la Wikipedia, LABORDETA, José Antonio.

—Y ahora vamos a oír una de sus canciones más famosas, el "Canto a la libertad". Pero tenéis que rellenar los huecos en esta hoja que os doy. Fijaos bien en lo que canta.

Reparto las hojas con la letra de la canción y unas líneas que ellos tienen que completar, enchufamos el cañón de vídeo y nos conectamos al You Tube ("Vale, sí, pero luego nos pones a Shakira, ¿eh?"). Y el "abuelo" empieza a cantar con esa voz tan potente y jotera que tenía. Inconfundible.

*"Habrá un día en que todos
al levantar la vista
veremos una tierra
que ponga libertad"*

—¿Lo habéis entendido? Venga, vamos a leer la letra de la canción. Y Omar, pequeño poeta, había escrito "huracanes de hielo / ante la libertad". "Bueno, casi", le corrijo, "huracanes de miedo, lo demás está bien".

Una nueva audición y completamos los huecos que faltan por rellenar. Cyndi ayuda a Cris, que ayuda a Youssef, que ayuda a Chen... Volvemos a leer el texto, ahora ya está completo.

"¿Os ha gustado?" "Sí, no está mal... Mola más el *Guaka, Guaka*, profe", dicen en perfecto castellano de la calle, "pero esto también mola". "¿Cuál es la palabra que más se repite en la canción?" "Libertad", contestan todos, "el título, *Canto a la libertad*".

—¿Sabéis qué vamos a hacer ahora? Pues me vais a decir cómo se dice en vuestra lengua LIBERTAD y vamos a escribirlo en un mural que pondremos en la clase en homenaje a Labordeta.

Con estos chicos da gusto trabajar. Cogen los rotuladores, las pinturas, las tijeras y, ¡zis, zas!, en un santiamén ya está hecho.

LIBERDADE, LLIBERTAT, FREIHEIT, FREEDOM, LIBERTÉ, ZI-YOU...

Gracias, Labordeta, maño, por enseñarnos esa palabra tan bonita en tantas lenguas. Va por ti, poeta, cantautor, amigo y ahora también... omnilingüe.

